

Smlouva Na Výstavišti

SMLOUVA č. ZA24-4102 o krátkodobém podnájmu prostor sloužících podnikání v areálu Výstaviště Praha pro akci: EJLC: Slavnostní předávání ocenění Evropské jazykové ceny Label a EITA

uzavíraná stranami dle zák.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

I. Smluvní strany

Výstaviště Praha, a.s.
se sídlem: Výstaviště 67, Bubeneč, 170 00 Praha 7
IČO: 256 493 29
DIČ: CZ25649329
bankovní spojení: PPF Banka, a.s.
číslo účtu: 201 534 0111/6000
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B, vložce 5231
zastoupená: Tomášem Hüblem, předsedou představenstva
Ing. Janem Stankem, členem představenstva
(dále jen „**Nájemce**“)

a

Moudrý překlad, s.r.o.
se sídlem: Václavské náměstí 1/846, 110 00 Praha 1
IČO: 27156052
DIČ: CZ27156052
bankovní spojení: ČSOB
číslo účtu: 254186976/0300
datová schránka: 2dqntve
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, v oddíle C, vložce 101503
zastoupena: Romanou Moudrou, jednatelkou
(dále jen „**Podnájemce**“)

Nájemce a Podnájemce jsou dále společně označováni jako „**Smluvní strany**“ nebo „**Strany**“

II. Úvodní ustanovení

- 2.1. Nájemce je podle Smlouvy o zajištění správy a nájmu areálu Výstaviště Praha č. SPR/35/04/010655/2021 uzavřené dne 11. 1. 2021 (dále jen „**Nájemní smlouva**“) mezi Hlavním městem Praha, jako pronajímatelem (dále jen „**Vlastník**“) a Výstavištěm Praha, a.s., Nájemcem souboru nemovitých věcí zapsaných na LV č. 759 pro obec Praha, katastrální území Bubeneč, u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha, které tvoří areál Výstaviště Praha (dále jen „**Výstaviště**“). Výše uvedená smlouva je veřejně přístupná v centrální evidenci smluv vedené hl. městem Prahou.
- 2.2. Nájemce je oprávněn na základě Nájemní smlouvy přenechat prostory sloužící podnikání uvedené v této smlouvě, nacházející se na Výstavišti, Podnájemci do podnájmu za smluvních podmínek vyplývajících z této smlouvy.

Smlouva Na Výstavišti

III. Předmět, doba, účel podnájmu

3.1. Nájemce touto smlouvou přenechá níže uvedené prostory, nacházející se v areálu Výstaviště, Podnájemci do podnájmu na dobu určitou **od 28.11.2024 od 07:00 hod do 28.11.2024 do 19:00 hod** a Podnájemce tyto prostory do podnájmu přijímá pro účel uvedený v této smlouvě.

3.2. Předmětem podnájmu jsou tyto prostory v areálu Výstaviště:

Prostor:	Montáž:	Akce:	Demontáž:
Bohemia	28.11.2024 od 7:00	28.11.2024 časy vlastní akce budou upřesněny v Provozní dohodě	28.11.2024 do 19:00

(dále jen společně „**předmět podnájmu**“). Plány předmětu podnájmu tvoří **Přílohu č. 1** k této smlouvě.

Podnájemce bude předmět podnájmu užívat za účelem uspořádání akce EJLC: **Slavnostní předávání ocenění Evropské jazykové ceny Label a EITA** (dále jen „akce“).

O předání a převzetí předmětu podnájmu při zahájení podnájmu a po skončení podnájmu sepíše Nájemce a Podnájemce předávací protokol, jehož vzor tvoří **Přílohu č. 2** k této smlouvě.

3.3. Podnájemce bere na vědomí, že vlastník Výstaviště, kterým je hl. m. Praha, realizuje a i v budoucnu má zájem realizovat kompletní revitalizaci Výstaviště a s tím spojené stavební úpravy a rekonstrukční práce Výstaviště (dále jen „**Revitalizace Výstaviště**“). V souvislosti s Revitalizací Výstaviště se předpokládá omezení využití Výstaviště v návaznosti na provádění konkrétních stavebních prací, přičemž tato konkrétní omezení není možné ke dni uzavření této smlouvy podrobně specifikovat. Omezení užití Výstaviště bude stranami projednáno nejpozději jeden (1) měsíc před konáním akce tak, by tento předmět podnájmu odpovídal faktickým možnostem nájemce v souvislosti s Revitalizací Výstaviště a požadavkům podnájemce na konání akce. Nájemce je povinen informovat písemně podnájemce o termínu zahájení a průběhu Revitalizace Výstaviště alespoň jeden (1) měsíc před jejím zahájením. Pokud doba Revitalizace Výstaviště zasáhne do pořádání akce podnájemcem, je nájemce povinen udělat taková opatření, která po něm lze důvodně požadovat, aby nedošlo k omezení realizace akce a dobrého jména akce.

IV. Služby, jejichž poskytování je spojeno s podnájmem

4.1. Úhrada za služby, jejichž poskytování je spojeno s podnájmem, sestává ze dvou částí, a to:

a) ze „**Základních služeb**“, které bude nájemce poskytovat podnájemci po dobu trvání podnájemního vztahu, kterými se rozumí např.:

- dodávka elektrické energie za podmínek uvedených v odstavci 4.4 tohoto článku smlouvy
- dodávka tepla za podmínek uvedených v odstavci 4.5 tohoto článku smlouvy
- dodávka vody a odvádění odpadních vod
- internet
- odvoz komunálního odpadu (vyjma gastro odpadu),

Smlouva Na Výstavišti

- ostatní provozní náklady (ostraha, úklid, služba požární hlídky, služba vjezdové vrátnice),
 - parkovací karty pro vjezd a parkování vozidel podnájemce v areálu Výstaviště.
- b) z „**Doplňkových služeb**“, které je Nájemce oprávněn poskytnout Podnájemci na základě dohody obou smluvních stran (*tyto služby nejsou zahrnuty v Základních službách*) a cena za tyto služby je předmětem samostatného ujednání písemně akceptovaného Nájemcem (*akceptuje se písemná objednávka Podnájemce i ve formě e-mailu, který musí být potvrzen oprávněnou osobou Nájemce*). V takovém případě se tato dohoda stran stává součástí této smlouvy.
- c) součástí úhrady za služby nejsou služby, které si zajistí Podnájemce samostatně na svůj náklad na základě přímých dodavatelských smluv s poskytovateli služeb, kterými se rozumí (dále jen „**Služby zajištěné podnájemcem**“) a to:
- odvoz gastro (biologického) odpadu z akce.
- 4.2. Podmínky odběru služeb, jakož i ostatní provozně-technické podmínky poskytování služeb Nájemcem pro Podnájemce a s tím spojené povinnosti Podnájemce po dobu trvání podnájemů dle této smlouvy budou specifikovány Provozní dohodou, která se po svém podpisu stane součástí této smlouvy. Vzor Provozní dohody je uveden jako **Příloha č. 5**. Smluvní strany ujednaly, že za Podnájemce je oprávněn Provozní dohodu podepsat pověřený pracovník Podnájemce, který zajišťuje akci pro Podnájemce. Podnájemce odpovídá za to, že osoba, která za Podnájemce podepíše Provozní dohodu byla k tomuto právnímu jednání oprávněna.

Pověřený pracovník pro podpis Provozní dohody	Lucie Vrbická
Tel.	777 111 956
E-mail:	satalice@moudrypeklad.cz

- 4.3. Základní služby, a to konkrétně dodávka elektrické energie, dodávka tepla a dodávka vody budou Nájemcem zajištěny za ceny uvedené v Ceníku elektrické energie a Ceníku tepla, plynu a vody, který je Nájemce oprávněn jednostranně měnit s ohledem na vývoj cen poskytovaných služeb. Ceník elektrické energie a Ceník tepla a vody je v aktuální podobě uveden na webových stránkách Nájemce a to: <https://navystavisti.cz/energetika/>. Dále je tento ceník uveden ve smlouvách o sdružených dodávkách elektřiny a tepla, které se uzavírají mezi smluvními stranami této smlouvy. Ostatní Základní služby budou Nájemcem poskytnuty Podnájemci za ceny uvedené v Ceníku služeb, který tvoří nedílnou **Přílohu č. 3** této Smlouvy, není-li touto Smlouvou sjednáno, že uvedený rozsah předmětných služeb bude Nájemcem poskytnut za Smluvními stranami sjednanou paušální cenu služeb uvedenou v této Smlouvě (*paušální cena se nevztahuje na dodávku elektrické energie, tepla a vody*).
- 4.4. Službu spočívající v zajištění dodávky elektrické energie bude Nájemce zajišťovat pro Podnájemce na základě samostatně uzavřené Smlouvy o sdružených dodávkách elektřiny, kterou se Smluvní strany zavazují uzavřít společně s touto Smlouvou. Smlouva o sdružených dodávkách elektřiny se po jejím uzavření stane součástí této Smlouvy.
- 4.5. Službu spočívající v zajištění dodávky tepelné energie bude Nájemce zajišťovat pro Podnájemce na základě samostatně uzavřené Smlouvy o dodávce tepelné energie, kterou se Smluvní strany zavazují uzavřít společně s touto Smlouvou. Smlouva o dodávce tepelné energie se po jejím uzavření stane součástí této Smlouvy.

Smlouva Na Výstavišti

- 4.6. Spotřeba elektrické energie a tepelné energie bude vyúčtována dodavatelem Výstaviště Praha, a.s. za podmínek uvedených ve Smlouvě o sdružených dodávkách elektřiny a ve Smlouvě o dodávce tepelné energie.
- 4.7. Veškeré ceny jsou uvedeny bez DPH. K cenám se připočte příslušná výše DPH podle platných právních předpisů.

V. Úhrada za podnájem a za služby

- 5.1. Smluvní úhrada za užívání předmětu podnájmu se stanoví takto:

smluvně sjednanou částkou podnájemného ve výši 50.000,- Kč

(slovy: padesát tisíc korun českých) + DPH

(dále jen „úhrada za podnájem“).

Úhrada za podnájem **zahrnuje** Základní služby, vyjma dodávky elektrické energie, dodávky tepelné energie a dodávky vody a odvádění odpadních vod .

- 5.2. Částka za podnájem dle čl. IV bodu 5.1 bude podnájemcem uhrazena na základě faktury nájemce takto:

100 % částky 50.000,- Kč + DPH v zákonem stanovené výši, a to ke dni 18.11.2024.

Nájemce si vyhrazuje právo pro případ, že Podnájemce neuhradí Nájemci včas a v plné výši celou cenu podnájemného za podmínek uvedených v této Smlouvě, znepřístupnit Podnájemci předmět podnájmu.

- 5.3. Podnájemce se dále zavazuje uhradit Nájemci v termínu **nejpozději do 18.11.2024** níže uvedené plnění na Doplňkové služby:

zálohu ve výši 0,- Kč na dosud známé Doplňkové služby objednané Podnájemcem

- 5.4. Podnájemce se dále zavazuje uhradit Nájemci v termínu nejpozději do **18.11.2024** níže uvedené plnění na dodávku energií:

- **zálohu ve výši 4.000,- Kč** na dodávku elektrické energie
- **zálohu ve výši 4.000,- Kč** na dodávku tepelné energie
- **zálohu ve výši 1.000,- Kč** na dodávku vody a odvádění odpadních vod

V případě, že akce bude trvat déle než jeden měsíc bude Podnájemce povinen hradit shora uvedené zálohy vždy nejpozději do pátého (5) dne příslušného kalendářního měsíce, ve kterém probíhá akce. Nájemce vyúčtuje Podnájemci dodávku elektrické energie a tepelné energie měsíčně zpětně dle Podnájemcem vykázané spotřeby energií za podmínek vyplývajících ze Smlouvy na dodávku elektrické energie a za podmínek ze Smlouvy na dodávku tepelné energie.

- 5.5. V případě, že nebude paušální cena služeb a záloha na odběr elektrické energie a na dodávku tepelné energie, vody a odvádění odpadních vod uhrazena Podnájemcem ve lhůtě stanovené shora v této Smlouvě, má Nájemce právo tuto smlouvu jednostranně vypovědět s účinky k okamžiku doručení výpovědi Podnájemci. Nájemce si vyhrazuje právo, v případě neuhrazení zálohy na služby tak, jak uvedeno v tomto odstavci Smlouvy, znepřístupnit Podnájemci předmět podnájmu. Podnájemce s takovýmto postupem Nájemce souhlasí.

- 5.6. Konečná částka za Základní a Doplňkové služby bude Podnájemcem uhrazena Nájemci na základě konečného vyúčtování služeb, které bude Nájemcem provedeno do 15-ti dnů po ukončení akce.

Smlouva Na Výstavišti

- 5.7. V případě, že Nájemce poskytne Podnájemci služby nad rámec služeb objednaných Podnájemcem k datu uzavření Smlouvy (viz Příloha č. 3), budou tyto služby Nájemcem účtovány podle platného Ceníku služeb, který tvoří přílohu této Smlouvy.
- 5.8. Ke všem shora uvedeným částkám bude Nájemcem účtována daň z přidané hodnoty v zákonné výši (dále jen „DPH“).

VI. Jistota

- 6.1. Podnájemce se zavazuje, že na bankovní účet Nájemce uvedený v této smlouvě uhradí na základě Nájemcem vystavené faktury v termínu nejpozději sedm (7) dnů před konáním akce Smluvními stranami sjednanou jistotu ve výši **50.000,- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých) bez DPH**. Nezaplatí-li Podnájemce jistotu ve stanovené lhůtě, je Nájemce oprávněn tuto Smlouvu jednostranně vypovědět s účinky ke dni doručení výpovědi Podnájemci. Smluvní strany se dohodly, že Podnájemce je povinen zaplatit Nájemci v případě nesplnění v tomto článku stanovené smluvní povinnosti smluvní pokutu ve výši rovnající se jistotě. V případě, že Podnájemce zaplatí Nájemci částečné plnění na úhradu jistoty, je Nájemce oprávněn na úhradu smluvní pokuty uvedené v tomto odstavci smlouvy jednostranně započítat takto přijatou část plnění od Podnájemce. Jednostrannou výpovědí Smlouvy nezaniká nárok Nájemce na smluvní pokutu a povinnost Podnájemce k zaplacení takto sjednané smluvní pokuty.
- 6.2. Jistota zajišťuje splnění smluvních povinností Podnájemcem z této Smlouvy a uspokojení nároků, které Nájemci vzniknou z titulu této Smlouvy vůči Podnájemci. Smluvní strany se dohodly, že jistota uhrazená Podnájemcem Nájemci podle této Smlouvy nebude po celou dobu jejího deponování na účtu Nájemce úročena.

VII. Vyúčtování úhrady za podnájem a za poskytnuté služby

- 7.1. Nájemce vyúčtuje Podnájemci finanční závazky související s podnájemem podle této Smlouvy v termínu do patnácti (15) dnů po skončení akce, a to na základě daňového dokladu (faktury). Případný nedoplatek z tohoto vyúčtování je Podnájemce povinen uhradit Nájemci ve lhůtě splatnosti uvedené ve vyúčtování Nájemce.
- 7.2. Za den zaplacení jakékoli částky, která má být Nájemci dle této smlouvy Podnájemcem uhrazena, se považuje den, kdy je příslušná finanční částka připsána na účet Nájemce. Nájemce je oprávněn jednostranně započíst jistotu na úhradu závazku Podnájemce vyplývajícího z této Smlouvy.

VIII. Odstoupení od smlouvy zčásti (zrušení podnájmu jednotlivých prostor), odstoupení od smlouvy jako celku (zrušení plánované akce) podnájemcem

- 8.1. Podnájemce je oprávněn kdykoli před dnem zahájení doby podnájmu písemně oznámit Nájemci, že předmět podnájmu ve sjednané době nehodlá využít, a to ať již z jakéhokoli důvodu, a od této smlouvy písemně odstoupit s účinky ke dni doručení odstoupení Nájemci. V případě, že Podnájemce odstoupí od smlouvy, nemá toto odstoupení vliv na platnost a účinnost této smlouvy jako celku a tedy na povinnost Podnájemce zaplatit Nájemci odstupné sjednané v tomto článku smlouvy.
- 8.2. Podnájemce je povinen oznámení o odstoupení zaslat písemně Nájemci, a to formou doporučeného dopisu s tím, že účinky odstoupení nastávají dnem doručení oznámení o odstoupení Nájemci.

Smlouva Na Výstavišti

8.3. Pro případ odstoupení Podnájemce od smlouvy sjednaly strany odstupné (dále jen „**Odstupné**“). Částka připadající na Odstupné se určí ze sjednané úhrady za podnájem a stanoví se t a k t o:

- 100 %, pokud písemné oznámení podnájemce bude doručeno v době kratší než 30 kalendářních dnů před prvním dnem počátku podnájmu dle této smlouvy,
- 80 %, pokud písemné oznámení podnájemce bude doručeno v rozmezí 31-60 kalendářních dnů před prvním dnem počátku podnájmu dle této smlouvy,
- 50 %, pokud písemné oznámení podnájemce bude doručeno v rozmezí 61-90 kalendářních dnů před prvním dnem počátku podnájmu dle této smlouvy,
- 10 %, pokud písemné oznámení podnájemce bude doručeno v rozmezí od podpisu smlouvy do 91 kalendářních dnů před prvním dnem počátku podnájmu dle této smlouvy.

8.4. Odstupné může Nájemce čerpat z jistoty (dle čl. VI této smlouvy), pokud již byla Podnájemcem alespoň zčásti složena na účet Nájemce. Jestliže jistota nebyla dosud ani zčásti složena Podnájemcem na účet Nájemce nebo výše jistoty nepokryje stanovené Odstupné, Nájemce zašle Podnájemci daňový doklad (fakturu) na příslušné Odstupné či jeho rozdíl a Podnájemce je povinen ji uhradit v termínu splatnosti. Toto ustanovení smlouvy nezaniká odstoupením Podnájemce od smlouvy postupem uvedeným v odst. 8.1 tohoto článku Smlouvy.

8.5. Bez ohledu na shora uvedené se smluvní strany dohodly, že kterákoliv smluvní strana je oprávněna od této smlouvy jednostranně odstoupit v případě, že:

- a) bude pro dobu konání akce definované v této smlouvě, vyhlášen příslušným státním orgánem podle zákona č. 240/2000 Sb., krizový zákon, v platném znění (dále jen „**Zákon**“) tzv. krizový stav definovaný v § 2 písm. b) Zákona; *nebo*
- b) bude pro dobu konání akce definované v této smlouvě v souladu s čl. 5 a 6 ústavního zákona č. 110/1998 Sb., o bezpečnosti České republiky, vyhlášen pro území České republiky nouzový stav či jiné opatření z důvodu ohrožení zdraví za podmínek stanovených právními předpisy České republiky; *nebo*
- c) bude příslušným orgánem státní správy zakázáno pořádání akce definované v této Smlouvě z důvodů neležících na straně Podnájemce.

8.6. Pro případ takového ukončení Smlouvy z důvodu uvedeného v tomto odstavci Smlouvy, nebude aplikováno Odstupné definované v odst. 8.3 této Smlouvy. Smluvní strany se bez ohledu na shora uvedené dohodly pro případ, že k ukončení akce a této Smlouvy, z jakéhokoliv důvodu popsaného v odst. 8.5 smlouvy, dojde v průběhu konání akce, na povinnosti Podnájemce zaplatit Nájemci veškeré finanční závazky vyplývající pro něho z této Smlouvy, jež mu vznikly do dne ukončení Smlouvy. Takovéto nároky Nájemce nejsou odstoupením od Smlouvy z důvodu popsaného v tomto odstavci Smlouvy dotčeny a Podnájemce je povinen tyto závazky vůči Nájemci uhradit. Smluvní strany následně provedou finanční vypořádání svých práv a povinností z důvodu ukončení Smlouvy ve smyslu tohoto odstavce.

IX. Další ujednání

9.1. Podnájemce bere na vědomí, že pokud jím bude v souvislosti s podnájemem dle této smlouvy provozována veřejná hudební produkce ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., zákon o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), je povinen oznámit příslušnému kolektivnímu správci (Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním - OSA) program této produkce a dále se podnájemce zavazuje zaplatit veškeré autorské poplatky za takovouto veřejnou produkci ze svého.

Smlouva Na Výstavišti

Podnájemce odpovídá nájemci za škodu, která nájemci vznikne porušením této oznamovací, jakož i uhrazovací povinnosti Podnájemce.

9.2. Podnájemce se zavazuje dodržovat Provozní podmínky Výstaviště Praha, jak jsou uvedeny v **Příloze č. 4** této smlouvy, včetně přísného zákazu kouření v předmětu podnájmu.

9.3. Podnájemce je povinen se seznámit a dodržovat platný provozně bezpečnostní řád Výstaviště, který je v aktuální podobě uveřejněn na:

<https://1url.cz/DK5fv>

a s informacemi o působení vzájemných rizik, které jsou v aktuální podobě uveřejněny na:

<https://1url.cz/FK5fO>

Podnájemce je povinen prokazatelně seznámit s platnými provozně bezpečnostními předpisy v areálu Výstaviště účastníky jím pořádané akce, tj. dodavatele podnájemce, vystavovatele a jejich subdodavatele.

9.4. Kontaktními osobami Smluvních stran se pro účely plnění této smlouvy stanoví:

Nájemce:

Odpovědná osoba pro úkony smlouvy:	Aleš Kalný
Tel.	778 726 307
E-mail:	ales.kalny@navystavisti.cz

Odpovědná osoba za produkci akce:	Petr Bláha
Tel.	725 186 684
E-mail:	petr.blaha@navystavisti.cz

Podnájemce:

Odpovědná osoba pro úkony smlouvy:	Romana Moudrá
Tel.	777 111 775
E-mail:	romana@moudrypreklad.cz

Odpovědná osoba za produkci akce:	Lucie Vrbická
Tel.	777 111 956
E-mail:	satalice@moudrypreklad.cz

Smlouva Na Výstavišti

Smluvní strany jsou povinny bezodkladně se informovat o jakékoliv změně kontaktních osob uvedených v tomto odstavci smlouvy.

- 9.5. Podnájemce se zavazuje, že předmět podnájmu bude užívat tak, aby svojí činností neomezil nad míru obvyklou činnost Nájemce a ostatních podnájemců, jakož i jiných osob užívajících prostory areálu Výstaviště. Podnájemce v této souvislosti bere na vědomí, že akce Podnájemce, pro kterou si Podnájemce podnájímá předmět podnájmu podle této smlouvy, nesmí zapříčinit to, aby prostory areálu Výstaviště nebyly přístupné Nájemci a/nebo podnájemcům a/nebo jiným třetím osobám, které tyto prostory využívají ke své činnosti a navštěvují. Podnájemce je dále povinen dodržovat maximální povolenou kapacitu prostor tvořících předmět podnájmu podle této smlouvy, která je stanovena v povolení na užívání stavby vydaném k tomu příslušným orgánem. Podnájemce podpisem této smlouvy prohlašuje, že byl ze strany nájemce před uzavřením smlouvy seznámen s přípustnou kapacitou předmětu podnájmu a zavazuje se tuto dodržovat pro účely akce uvedené v této smlouvě.
- 9.6. Podnájemce je povinen počínat si tak, aby v důsledku užívání předmětu podnájmu Podnájemcem, jím pověřenými pracovníky, osobami jednajícími z jeho pověření a účastníky a návštěvníky akce nevznikala škoda na předmětu podnájmu. Podnájemce odpovídá Nájemci bez ohledu na zavinění za veškeré škody způsobené na předmětu podnájmu během trvání podnájmu a v souvislosti s ním. Pokud na stavu podnajatých prostor vzniknou závady či škody zaviněním Podnájemce, jeho pracovníků, osob jednajících v jeho prospěch a účastníků akce, budou tyto škody odstraněny Nájemcem na náklady Podnájemce, který se zavazuje tyto náklady Nájemci uhradit v jejich skutečné výši na výzvu Nájemce, pokud se smluvní strany nedohodnou písemně jinak. Podnájemce je povinen uzavřít pojistnou smlouvu na pojistnou částku, která pokryje případné škody vzniklé v souvislosti s akcí.
- 9.7. Podnájemce prohlašuje, že je nebo bude nejpozději ke dni zahájení podnájmu pojištěn proti vzniku odpovědnosti za škodu způsobenou Podnájemcem Nájemci a třetím osobám, že se uvedené pojištění vztahuje na odpovědnost Podnájemce za škody případně vzniklé dle této smlouvy i na areálu Výstaviště, při nebo v souvislosti s poskytováním plnění dle této smlouvy, a že celková částka pojistného krytí na základě takového pojištění činí alespoň 15.000.000,- Kč (slovy: patnáct milionů korun českých). Podnájemce je povinen udržovat pojištění nejméně ve shora uvedeném rozsahu po celou dobu trvání této smlouvy. Bude-li to Nájemce požadovat, je Podnájemce povinen nechat posoudit své pojistné smlouvy pojišťovacímu makléři určenému Nájemcem.
- 9.8. Podnájemce se zavazuje předat nájemci do sedmi (7) dnů před zahájením podnájmu kopie platných pojistných smluv vyžadovaných dle odstavce 9.7 této smlouvy. Podnájemce není oprávněn změnit pojistné podmínky bez předchozího písemného souhlasu Nájemce. Nájemce si vyhrazuje právo, v případě nepředání kopie pojistné smlouvy ze strany Podnájemce, znepřístupnit podnájemci předmět podnájmu a neumožnit Podnájemci užívání předmětu podnájmu pro účely akce. Podnájemce s tímto právem Nájemce bez výhrad souhlasí.
- 9.9. Pro odstranění pochybností smluvní strany prohlašují, že výše pojištění dle odstavce 9.7 této Smlouvy, nemá povahu stanovení výše škody, kterou je možno předvídat. Skutečně vzniklá škoda může výši pojištění přesáhnout a Podnájemce za tuto škodu odpovídá způsobem stanoveným touto Smlouvou a obecně platnými právními předpisy.
- 9.10. Podnájemce je povinen zajistit, aby veškerá vozidla Podnájemce a/nebo osob, kterým Podnájemce poskytl parkovací kartu za účelem parkování motorových vozidel v areálu Výstaviště po dobu akce, opustila areál Výstaviště nejpozději do konečného času určeného Smluvními stranami pro demontáž akce tak, jak uvedeno v čl. III odst. 3.2 této smlouvy. Shodně tak se sjednává povinnost pro Podnájemce zajistit, aby po termínu určeném pro montáž v čl. III odst. 3.2 této Smlouvy, neparkovala žádná motorová vozidla ve vnitřním areálu Výstaviště, přičemž povoleno je pouze parkování vozidel na plochách vyhrazených pro veřejné parkování.

Smlouva Na Výstavišti

X. Důsledky porušení této smlouvy

10.1. Strany ujednaly, že:

- a) poruší-li Podnájemce závažným způsobem tuto smlouvu (dojde k poškození předmětu podnájmu, předmět podnájmu bude využíván v rozporu se sjednaným účelem podnájmu apod.) anebo nepřevezme či nepředá Nájemci předmět podnájmu nebo odmítne podepsat předávací protokol, náleží Nájemci smluvní pokuta ve výši 20 % jistoty uvedené v čl. VI této smlouvy;
- b) je-li Podnájemce v prodlení s úhradou faktury vystavené Nájemcem podle této smlouvy, náleží Nájemci smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení;
- c) Podnájemce je povinen v den ukončení podnájmu vyklidit a vyklizený předat předmět podnájmu Nájemci. V případě, že tak Podnájemce neučiní, je Nájemce oprávněn předmět podnájmu vyklidit sám, a to na náklady Podnájemce. V případě, že Podnájemce nesplní svoji smluvní povinnost k vyklizení předmětu podnájmu a přesáhne rozsahem dobu podnájmu dle článku III. odst. 3.1 smlouvy, zavazuje se Podnájemce uhradit Nájemci za každou započatou hodinu prodlení Podnájemce s vyklizením a předáním předmětu podnájmu smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč. Prodlení Nájemce s vyklizením a předáním předmětu podnájmu bude uvedeno v předávacím protokolu. Nájemce vystaví Podnájemci na takto sjednanou smluvní pokutu fakturu a Podnájemce se zavazuje ji uhradit Nájemci ve lhůtě stanovené Nájemcem.
- d) poruší-li Podnájemce svoji smluvní povinnost uvedenou v čl. IX odst. 9.10 této smlouvy je povinen zaplatit Nájemci sjednanou smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč za každé motorové vozidlo a každý započatý den, ve kterém vozidlo parkovalo v areálu Výstaviště po lhůtě stanovené v čl. IX odst. 9.10 této smlouvy.

10.2. Podnájemce je povinen za porušení svých smluvních povinností stanovených touto smlouvou zaplatit Nájemci tyto smluvní pokuty:

- a) za užívání předmětu podnájmu v rozporu s účelem podnájmu uvedeným v této smlouvě částku 50.000,- Kč;
- b) za každé jednotlivé porušení provozních podmínek dle bodu 9.2. této smlouvy částku ve výši 10.000,- Kč;
- c) za nedodržení jiné smluvní povinnosti stanovené touto smlouvou, na kterou není sjednaná samostatná smluvní pokuta, smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každé jednotlivé porušení a za každý den, v němž bude toto porušení Podnájemce trvat.

10.3. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok Nájemce na náhradu škody. Nárok Nájemce na zaplacení smluvní pokuty nezaniká jednostranným odstoupením od smlouvy. Smluvní strany sjednaly, že smluvní pokuta se nezapočítává na nárok na náhradu škody. Smluvní strany prohlašují, že výši smluvních pokut považují za přiměřenou předmětu zajišťované povinnosti.

XI. Odstoupení nájemce od smlouvy

11.1. Nájemce je oprávněn od smlouvy jednostranně odstoupit:

- a) vyskytne-li se v objektu nebo v předmětu podnájmu technická anebo jiná závada, která znemožňuje podnájem těchto prostor k účelu, který strany v této smlouvě sjednaly;

Smlouva Na Výstavišti

- b) poruší-li Podnájemce přes předchozí (a to i ústní) výzvu Nájemce tuto smlouvu hrubým způsobem, a to v případě, že:
- (i) Podnájemce neuhradil podnájemné a/nebo poplatky za služby spojené s podnájemem způsobem stanoveným v této smlouvě; *nebo*
 - (ii) , dojde k poškození předmětu podnájmu; *nebo*
 - (iii) předmět podnájmu bude využíván v rozporu se sjednaným účelem podnájmu; *nebo*
 - (iv) Podnájemce anebo osoby, které se v předmětu podnájmu nacházejí, poruší povinnosti stanovené v této smlouvě nebo Provozních podmínkách Výstaviště.

V případě, že Nájemce využije svého práva a od této Smlouvy jednostranně odstoupí, je Podnájemce povinen na výzvu Nájemce nebo jeho správce okamžitě předmět podnájmu bez zbytečného prodlení vyklidit a vyklizený předat Nájemci nejpozději však do dvanácti (12) hodin ode dne doručení odstoupení Podnájemci.

- 11.2. Okamžikem doručení oznámení o odstoupení se tato smlouva ruší s účinky k datu doručení písemného odstoupení Podnájemci. Nezanikají pouze ta práva a povinnosti smluvních stran, u kterých tak stanoví zákon anebo u kterých z této smlouvy vyplývá, že mají trvat i nadále (povinnost úhrady za podnájem za dobu trvání podnájmu do data doručení odstoupení Podnájemci, nárok na odstupné, nárok na zaplacení smluvní pokuty, nárok na úhradu spotřebovaných energií a služeb spojených s podnájemem apod.). V případě, že dojde k odstoupení Nájemce dle odst. 11.1 této smlouvy vyúčtuje Nájemce Podnájemci do čtrnácti (14) dnů ode dne ukončení Smlouvy veškeré finanční závazky vyplývající z této Smlouvy, jež vznikly Podnájemci do data ukončení smlouvy s tím, že Nájemce je oprávněn si do Podnájemcem složené jistoty jednostranně započíst veškeré své i dosud nesplatné nároky vůči Podnájemci. Nájemce poté vrátí Podnájemci do deseti (10) pracovních dnů jistotu na účet Podnájemce uvedený v článku I. této smlouvy s tím, že tímto budou mezi Smluvními stranami beze zbytku vypořádány veškeré jejich vzájemné nároky vyplývající z takového ukončení smlouvy.

XII. Závěrečná ustanovení

- 12.1. Dohoda stran o změnách této smlouvy, týkající se předmětu podnájmu, účelu a doby podnájmu, výše a splatnosti úhrady za podnájem, musí být učiněna písemně a bude tvořit dodatek této smlouvy.
- 12.2. Smluvní strany vylučují aplikaci ustanovení § 1764, § 1765 a § 1766 zákona č. 89/2012 Sb. v platném znění pro účely této smlouvy.
- 12.3. Tato smlouva je sepsána v českém jazyce. Pokud je přeložena do jiného jazyka, text smlouvy v českém jazyce má přednost před textem smlouvy přeložené do jiného jazyka. Tato smlouva je uzavírána podle českého práva a veškerá její ustanovení musí být vykládána dle pravidel právních předpisů České republiky, především v souladu s Občanským zákoníkem. Tato smlouva a práva a povinnosti z ní vzniklá (včetně práv a povinností z porušení této smlouvy, ke kterému došlo nebo dojde) se budou řídit příslušnými právními předpisy České republiky, zejména pak Občanským zákoníkem.
- 12.4. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 340/2015 Sb. v platném znění.
- 12.5. Smluvní strany ujednaly, že veškeré spory, které vzniknou na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které se stranám nepodaří vypořádat smírně, budou předloženy k rozhodnutí věcně a místně příslušnému soudu České republiky podle místa sídla Nájemce.

Smlouva Na Výstavišti

- 12.6. Smluvní strany prohlašují, že ujednání této smlouvy uvedená v čl. V a VI této smlouvy, týkající se smluvní úhrady za podnájem, základních a dalších služeb a jejich výše a ujednání o jistotě, dále pak Přílohu č. 3, považují Smluvní strany za obchodní tajemství, které je kterákoli Smluvní strana oprávněna zveřejnit jiné třetí osobě pouze s předchozím písemným souhlasem druhé Smluvní strany. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že údaje (dále jen „**metadata**“), tvořící předmět obchodního tajemství tak, jak shora uvedeno, budou vyloučena z uveřejnění prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. v platném znění. Tímto však není dotčeno uveřejnění těchto metadat v registru smluv, uveřejní-li je Nájemce jako opravu podle § 5 odst. 7 zákona č. 340/2015 Sb. v platném znění do 30 dnů ode dne, kdy mu bylo doručeno rozhodnutí nadřízeného orgánu nebo soudu, na jehož základě má být neuveřejněná část smlouvy nebo dotčená metadata poskytnuta podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím.
- 12.7. Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech s platností originálu. Podnájemce obdrží jedno (1) vyhotovení smlouvy a Nájemce obdrží jedno (1) vyhotovení smlouvy.

Přílohy:

- č. 1 Plán předmětu podnájmu
- č. 2 Předávací protokol předmětu podnájmu - vzor
- č. 3 Ceník služeb
- č. 4 Provozní podmínky Výstaviště Praha
- č. 5 Vzor Provozní dohody

Smluvní strany potvrzují, že si Smlouvu přečetly a porozuměly podmínkám a náležitostem v ní obsaženým. Na důkaz jejich pravé, svobodné a vážné vůle přijmout závazky pro ně ze Smlouvy vyplývající připojují své podpisy. Smluvní strany tímto potvrzují přijetí příslušných vyhotovení Smlouvy.

V Praze dne _____

V Praze dne _____

Nájemce:

Výstaviště Praha, a.s.

Podnájemce:

Moudrý překlad, s.r.o.

Tomáš Hübl
předseda představenstva

Jméno: Romana Moudrá
Funkce: jednatelka

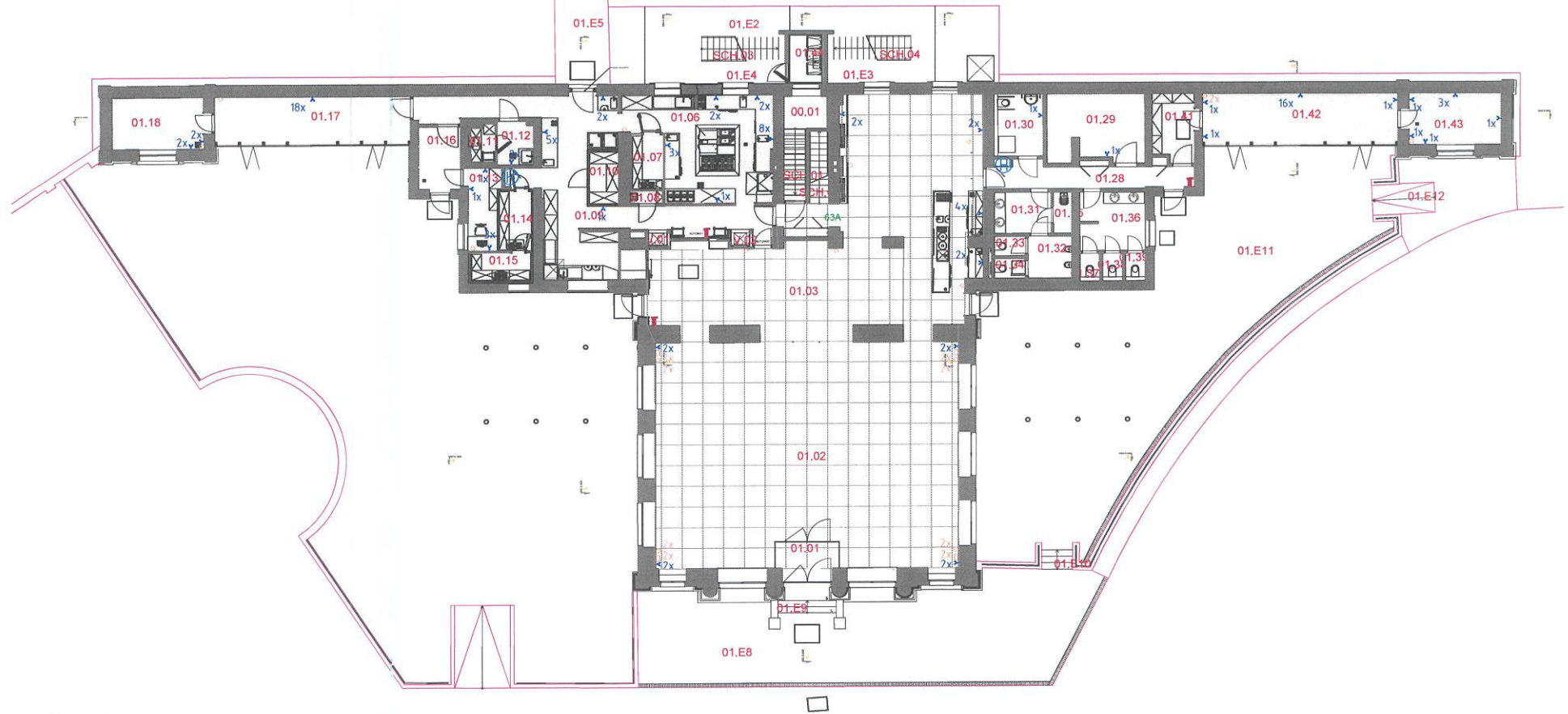
Jméno: Ing. Jan Stanko
Funkce: člen představenstva

Smlouva Na Výstavišti

Příloha č. 1

Plán předmětu podnájmu

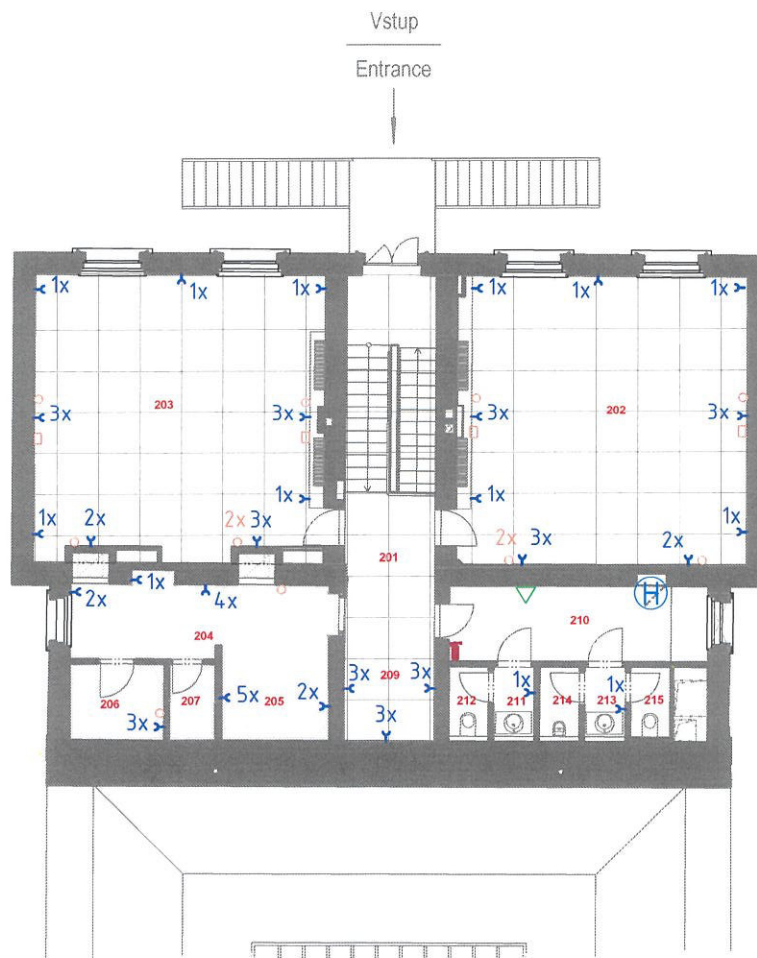
Stavíme Na Výstavišti



TABULKA MÍSTNOSTÍ

01.01	ZADĚVĚŘÍ	5,9m ²	01.28	CHODBA	11,6m ²	SCH.02	VNITŘNÍ SCHODIŠTĚ		Veřejné prostory	Y	Zásuvky
01.02	HLAVNÍ SÁL	158m ²	01.29	STROJOVNA VZT	15,2m ²	SCH.03	VNĚJŠÍ SCHODIŠTĚ	0,7m ²	Guest zone	△	Přípojky (elektrina)
01.03	FOYER	114,6m ²	01.30	WC INV., PŘEBAL. PULT	7,2m ²	SCH.04	VNĚJŠÍ SCHODIŠTĚ	0,7m ²	Zázemí		Distributin board (electricity)
01.06	PŘÍPRAVNÝ A KUCHYNĚ	31,2m ²	01.31	PŘEDSÍN WC M.	5,5m ²	V.01	JIDELNÍ VYTAH	0,7m ²	Technické místnosti	T	Hasicí přístroje
01.07	CHLADICÍ BOX	4,2m ²	01.32	WC MUŽI - PISOÁRY	4,3m ²				Technical and storage premises		Fire extinguisher
01.08	VYLEVKA	1,0m ²	01.33	WC MUŽI	1,4m ²						
01.09	CHODBA	49,9m ²	01.34	WC MUŽI	1,4m ²						
01.10	SKLAD	3,6m ²	01.35	UKLIDOVÁ KOMORA	1,8m ²						
01.11	CHLADICÍ BOX	2,1m ²	01.36	PŘEDSÍN WC ŽENY	9,0m ²						
01.12	SKLAD	3,7m ²	01.37	WC ŽENY	1,3m ²						
01.13	KANCELÁŘ	6,2m ²	01.38	WC ŽENY	1,3m ²						
01.14	CHLADICÍ BOX	4,6m ²	01.39	WC ŽENY	1,3m ²						
01.15	CHLADICÍ BOX	3,9m ²	01.41	CHODBA	6,7m ²						
01.16	VSTUP	6,4m ²	01.42	LETNÍ CUKRARNA	23,9m ²						
01.17	LETNÍ BAR	21,9m ²	01.43	SKLAD	11,3m ²						
01.18	SKLAD	11,2m ²	01.44	POPELNICE	4,1m ²						

Stavíme Na Výstavišti



TABULKA MÍSTNOSTÍ

201	CHODBA	9,77m ²
202	SALÓNEK	49,64m ²
203	SALÓNEK	47,57m ²
204	PŘÍPRAVA NÁPOJŮ	11,35m ²
205	PŘÍPRAVA NÁPOJŮ	5,85m ²
206	SKLAD/ARCHIV	4,15m ²
207	ÚKLIDOVÁ MÍSTNOST	1,85m ²

209	VINOTÉKA	4,74m ²
210	CHODBA	11,81m ²
211	PŘEDSÍŇ WC ŽENY	1,84m ²
212	WC ŽENY	1,75m ²
213	PŘEDSÍŇ WC MUŽI	1,80m ²
214	WC MUŽI PISOÁRY	1,75m ²
215	WC MUŽI	1,75m ²

Veřejné prostory
Guest zone

Zázemí
Staff rooms

Přípojky (data)
Distribution board (data)

Přípojky (data)
Distribution board (data)

Y Zásuvky
Drawer

T Hasící přístroje
Fire extinguisher

(H) Přípojky (voda)
Distribution board (water)

△ Přípojky (elektřina)
Distribution board (electricity)

Smlouva Na Výstavišti

Příloha č. 2

Předávací protokol předmětu podnájmu - vzor

Předávací protokol Na Výstavišti

Předávací protokol

AKCE /xxxx/xxx – „název akce“

NÁJEMCE:

Výstaviště Praha, a.s.

Sídlo: Výstaviště 67, 170 00 Praha 7 – Bubeneč

IČO: 25649329 / DIČ: CZ25649329

Pověřená osoba: Zvolte položku.

PODNÁJEMCE:

XXX | Sídlo: XXX, XXX

IČO: XXX/ DIČ: CZXXX

Pověřená osoba: XXX

Dnešního dne v xxx nájemce předal a podnájemce převzal:

Křížíkův pavilon: B C D E Křížíkova fontána MSH Bohemia

Venkovní prostory: Open Air Bruselská cesta Grilpark prostor před PP "Modrá"
brána prostor u fontán před Výstavištěm Nová Spirála jiné

Součástí předání byly provedeny odečty médií.

V Praze dne:

V Praze dne:

.....
Nájemce

.....
Podnájemce

Dnešního dne v podnájemce předal a nájemce převzal:

Křížíkův pavilon: B C D E Křížíkova fontána MSH Bohemia

Venkovní prostory: Open Air Bruselská cesta Grilpark prostor před PP Modrá
brána prostor u fontán před Výstavištěm Nová Spirála jiné:

Součástí předání byly provedeny odečty médií.

V Praze dne:

V Praze dne:

.....
Nájemce

.....
Podnájemce

Stav předávaných prostor je na druhé straně předávacího protokolu. V případě závad nutno doložit fotodokumentaci.

Předávací protokol Na Výstavišti

Stav prostorů před akcí:

Podpis podnájemce:.....

Stav po akci - poškození		Specifikace poškození:
Vrata	<input type="checkbox"/> KP <input type="checkbox"/> MSH <input type="checkbox"/> PK <input type="checkbox"/> SH <input type="checkbox"/> LK	
Dveře	<input type="checkbox"/> historické PP <input type="checkbox"/> posuvné <input type="checkbox"/> obyčejné <input type="checkbox"/> kovové KP	
Podlahy	<input type="checkbox"/> dřevěná <input type="checkbox"/> dlažba <input type="checkbox"/> mramor <input type="checkbox"/> leštěný beton <input type="checkbox"/> koberec <input type="checkbox"/> trávník <input type="checkbox"/> mozaika	
Kanálky	<input type="checkbox"/> dřevěný <input type="checkbox"/> kovový <input type="checkbox"/> plastový	
Sklo	<input type="checkbox"/> bezpečnostní <input type="checkbox"/> obyčejné	
Výmalba	• bez poškození omítky: <input type="checkbox"/> vápenná <input type="checkbox"/> akrylátová • s poškozením omítky: <input type="checkbox"/> vápenná <input type="checkbox"/> akrylátová <input type="checkbox"/> grafity <input type="checkbox"/> fasáda <input type="checkbox"/> nátěr kovových prvků	
Toalety	<input type="checkbox"/> sprcha <input type="checkbox"/> zásobník na mýdlo <input type="checkbox"/> zásobník na ubrousky <input type="checkbox"/> nášlapný koš <input type="checkbox"/> WC prkénko <input type="checkbox"/> sušák	
Vybavení	<input type="checkbox"/> lavička <input type="checkbox"/> odpadkový koš <input type="checkbox"/> popelnice <input type="checkbox"/> židle <input type="checkbox"/> stůl <input type="checkbox"/> světlo <input type="checkbox"/> zrcadlo <input type="checkbox"/> zábradlí v PK PP <input type="checkbox"/> paleta <input type="checkbox"/> zábrana - ztráta <input type="checkbox"/> zábrana – poškození <input type="checkbox"/> plexisklo <input type="checkbox"/> mantinel <input type="checkbox"/> podhled <input type="checkbox"/> lehátko <input type="checkbox"/> pivní set <input type="checkbox"/> sádrokartonová stěna + výmalba	
Ostatní	<input type="checkbox"/> ztráta klíče <input type="checkbox"/> výměna/odvrtání zámku <input type="checkbox"/> průplach kanalizace <input type="checkbox"/> poškození stěn LK <input type="checkbox"/> poškození stěn KP	

Podpis nájemce:

Podpis podnájemce:

Smlouva Na Výstavišti

Příloha č. 3 Ceník služeb

Ceník Na Výstavišti

Příloha č.3 – Ceník

PODŇAJEM PAVILONU BOHEMIA vč. ZÁKLADNÍCH SLUŽEB

Akce:	Event 60 osob		
Klient:	Moudrý překlad		
Prostor:	Pavilon Bohemia		
Klíčový útvar pro služby:			
Termín akce:	DATUM/ČAS:	28.11.2024	bude upřesněno
Doba podnájmu:	OD	28.11.2024	7:00
	DO	28.11.2024	19:00
Celkem doba podnájmu:	12h		
Doba konání akce:	bude upřesněno		

1) PODŇAJEM A SUMARIZACE

1) PODŇAJEM VČ. ZÁKLADNÍCH SLUŽEB A ENERGIÍ	POČET	KS	CENA/JEDNOTKA	CENA CELKEM
1) Pavilon Bohemia 12h	1	ks	xxxxx	xxxxx
2) Doplnkové služby	0	ks	xxxxx	xxxxx
3) Elektro – přípojky	0	ks	xxxxx	xxxxx
4) Energie – spotřeba (bude kalkulováno dle skutečnosti)	1	ks	xxxxx	xxxxx
CELKEM (bez DPH)				xxxxx

PODŇAJEM VČ. ZÁKLADNÍCH SLUŽEB ZAHRAJUJE:

Podnájem pavilonu Bohemia
Základní wifi
Služba produkce
Požární hlídka po celou dobu montáže a demontáže
Požární hlídka po dobu vlastní akce včetně požárního školení
Služba pořadatele po celou dobu podnájmu – 1 osoba
Služba úklidu po dobu akce – 2 osoby
Generální úklid po akci
Elektrikář po dobu akce
Odvoz odpadu (kontejner 1100l) – 2 kusy
Vjezdové povolení do areálu – 20 ks

2) DOPLŇKOVÉ SLUŽBY	POČET	OS.	POČET	JEDNOTKA	CENA ZA JEDNOTKU	CENA CELKEM
SLUŽBA PRACOVNÍ SÍLY						
Pořadatel	0	os.	0	hod.	xxxxx	xxxxx
Security	0	os.	0	hod.	xxxxx	xxxxx
Hosteska – šatnářka	0	os.	0	hod.	xxxxx	xxxxx
Zdravotník	0	os.	0	hod.	xxxxx	xxxxx
SLUŽBY ÚKLIDU						
Služba úklidu nad rámec balíčku	0	os.	0	hod.	xxxxx	xxxxx
Odvoz odpadu (kontejner 1100l)			0	ks	xxxxx	xxxxx
Odvoz odpadu (kontejner 8m3)			0	ks	xxxxx	xxxxx
2) CELKEM DOPLŇKOVÉ SLUŽBY						xxxxx

3) ELEKTRO - VENKOVNÍ	POČET	KS	CENA ZA JEDNOTKU	CENA CELKEM
PŘÍPOJKY				
Přípojka elektro do 2,2 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 4,4 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 6,6 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 10,5 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 16,5 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 21,0 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 26,0 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 32,0 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 40,0 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 50,0 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 60,0 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka elektro do 70,0 kW včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Rozvaděč včetně revize	0	ks	xxxxx	xxxxx
Přípojka vody (přípojně místo bez dřezu)	0	ks	xxxxx	xxxxx
3) CELKEM ELEKTRO				xxxxx

4) ENERGIE	POČET	KS	CENA ZA JEDNOTKU	CENA CELKEM
ENERGIE				
SPOTŘEBA				
vodné – stočné (WC)	1	ks	xxxxx	xxxxx
spotřeba el. energie	1	ks	xxxxx	xxxxx
Topení	1	ks	xxxxx	xxxxx
4) CELKEM ENERGIE				xxxxx

Smlouva Na Výstavišti

Příloha č. 4

Provozní podmínky Výstaviště Praha

Dobrý den Na Výstavišti

Provozní podmínky Na Výstavišti

V tomto dokumentu jsou shrnuty pokyny pro podnájemce, jak se chovat v prostoru Výstaviště Praha. Společnost Výstaviště Praha, a.s. si vyhrazuje právo zakázat konání podnájemce, které zde není zmíněno, pokud by jím mohla být narušena bezpečnost nebo by mohla být způsobena škoda na areálu Výstaviště Praha.

Obecné podmínky

- Podnájemce je povinen neprovádět jakékoli změny na předmětu podnájmu bez písemného souhlasu nájemce.
- Ve všech podnajatých vnitřních prostorách Výstaviště Praha je přísný zákaz kouření.
- Ve všech podnajatých prostorách Výstaviště Praha je přísný zákaz používání otevřeného ohně.
- Podnájemce se zavazuje, že bude dodržovat veškeré bezpečnostní předpisy vyplývající z užívání nemovitosti a podnajatého prostoru a dále bude plnit veškeré povinnosti stanovené obecně závaznými právními předpisy (tj. zejména, nikoliv však pouze předpisy vztahující se k bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, a dále se zavazuje dodržovat veškeré právní předpisy upravující obecně povinnosti prevence vzniku škod).
- Podnájemce odpovídá za to, že v předmětu podnájmu nebude podáván alkohol mladistvým osobám, nebude umožněna distribuce, či používání jakýchkoli omamných látek a drog.
- Podnájemce se zavazuje, že po celou dobu podnájmu nebude jakkoli propagovat násilí, náboženskou či rasovou nesnášenlivost či jednat jakýmkoli jiným způsobem, který by byl s to ohrožit mravnost nebo poškodit či ohrožit dobrou pověst nájemce.
- Podnájemce se zavazuje uhradit nájemci veškeré finanční částky, včetně jakékoliv sankce nebo pokuty, které nájemce bude povinen na základě právního předpisu či rozhodnutí správního nebo jiného orgánu zaplatit jakékoliv třetí osobě z důvodu porušení obecně závazných právních předpisů ze strany podnájemce v souvislosti s užíváním areálu Výstaviště Praha. Nájemce vystaví podnájemci pro takový případ fakturu a podnájemce je povinen ji uhradit ve lhůtě splatnosti 14 dnů.
- V případě, že nájemce zjistí bezpečnostní porušení, podcenění organizačních záležitostí apod., je nájemce oprávněn podniknout na náklady podnájemce nezbytné kroky k nápravě situace. V případě, že náprava nebude možná, může vedení Výstaviště Praha, a.s., bez nároku na ušlé zisky podnájemce, akci zastavit nebo zrušit.
- Podnájemce je povinen předat nájemci plány k akci nejméně 7 dní před převzetím prostoru.

Ohlašovací povinnost

- Podnájemce je povinen akci písemně ohlásit Městskému úřadu Praha 7.
- Podnájemce je povinen o akci informovat MP Policie ČR v Praze 7 – Holešovicích.

Stavební povolení (souhlas)

- Ke všem halám, pódíím, tribunám a jiným stavbám, které podnájemce na podnajatých prostorách v areálu Výstaviště Praha postaví, je podnájemce povinen před konáním akce doložit platné stavební povolení (souhlas), je-li vyžadován platnými právními předpisy.

Hudební produkce

- Podnájemce je povinen při případném provozování hudebních produkcí, či jiných produkcí majících ve smyslu autorského zákona povahu právem chráněného díla, v předstihu uzavřít smlouvu s příslušným kolektivním správcem autorských práv a práv souvisejících (např. OSA, Intergram), zaplatit autorskou odměnu a dodržet veškeré podmínky stanovené zákonem č. 121/2000 Sb., autorský zákon.
- Veškerá hudební produkce ve venkovních prostorách musí bezpodmínečně skončit ve 22:00.

Požární ochrana při akcích

- Podnájemce je povinen se při akcích řídit Nařízením č. 15/2003 Sb. hl. m. Prahy. V případě, že nájemce zjistí nedodržování tohoto nařízení, má právo akci ukončit, případně nepovolit její zahájení.
- Požární ochranu dle Nařízení č. 15/2003 Sb. hl. m. Prahy je možné objednat i od Výstaviště Praha, a.s. na náklady podnájemce.

Oheň, pyrotechnika, Efekty

- V celém areálu (v interiérech i exteriérech) Výstaviště Praha je zákaz kouření a používání otevřeného ohně pro jakékoli účely.
- V celém areálu (v interiérech i exteriérech) Výstaviště Praha je zákaz jakýchkoli pyrotechnických efektů.
- Používání konfet v interiérech podléhá individuálním podmínkám. Na venkovních plochách je používání konfet zakázáno.

Elektrospotřebiče

- Veškeré spotřebiče využívané na podnajatých prostorech musí mít platnou el. revizi nebo musí být v záruční době – po případném vyzvání produkcí musí být majitel tohoto spotřebiče schopný tyto skutečnosti doložit. V případě nedoložení těchto dokumentů nebude možné tyto spotřebiče používat.
- Při užívání tepelných spotřebičů je nutné dodržovat následující zásady:
 - Používané tepelné zařízení musí být v bezvadém technickém stavu, u elektrických zařízení musí vystavovatel nebo organizátor akce předložit platný doklad o provedení revize zařízení.
 - Pro tepelné spotřebiče, které nemají v dokumentaci předepsanou bezpečnou vzdálenost od hořlavých povrchů (např. podlahové krytiny, zařizovacích předmětů apod.) je nutné dodržovat bezpečnou vzdálenost podle ČSN 06 1008 tab. 1.
 - Nelze-li tyto vzdálenosti dodržet, musí být použity tepelné izolační zábrany z nehořlavého materiálu (např. sádkartón, lignát apod.) tloušťky min. 3 mm. Izolační zábrana musí být ve vzdálenosti min. 30 mm s tolerancí ± 5 mm od chráněné hmoty a chráněnou hmotu musí přesahovat na horní straně min. o 300 mm a na bočních stranách o 150 mm (ČSN 06 1008 Čl. 4.4.1.3.). Je-li tepelné zařízení umístěno na

hořlavé podlahové krytině nebo na jiných předmětech z hořlavého materiálu, musí se použít izolační podložka ze stejného nehořlavého materiálu.

- Tepelný spotřebič musí být pod stálým dozorem a písemně musí být určena osoba zodpovědná za jeho provoz. Při ukončení výstavního provozu musí být každý den elektrické zařízení prokazatelně odpojeno od elektrické sítě a u plynového zařízení uzavřeny všechny ventily.
- Plynová zařízení nejsou ve vnitřních prostorách dovolena.

Elektropřípojky

- Veškeré elektropřípojky, prodlužovací kabely apod. musí mít platnou revizi. Po případném vyzvání musí být majitel tohoto spotřebiče schopný tyto skutečnosti doložit. V případě nedoložení těchto dokumentů nebude možné tyto spotřebiče používat.
- Finální plán přípojných bodů, které podnájemce požaduje od Výstaviště Praha, je nutné zaslat nejméně jeden týden před započítáním užívání Výstaviště Praha. Plán přípojek musí být konzultován s produkcí a elektrikáři Výstaviště Praha.
- Podnájemce nesmí upravovat žádnou elektroinstalaci nacházející se v areálu Výstaviště Praha. Jakýkoliv zásah do elektroinstalace smí provádět pouze elektrikář Výstaviště Praha, a.s.

Stravování

- V prostoru balkónu Střední haly Průmyslového paláce, ve středním foyer a části pravého foyer poskytuje hostinskou činnost společnost N-Gastro CZ a.s. s tím, že jiný uživatel Střední haly Průmyslového paláce je v rámci své činnosti povinen respektovat poskytovatele těchto hostinských služeb a nebránit mu ve výkonu jeho činnosti.
- V případě služeb občerstvení organizovaných podnájemcem se tento zavazuje, že zajistí potvrzení (souhlas) hygienika a je odpovědný za likvidaci odpadu vzniklého při provozování této činnosti i za zabezpečení dodržování hygienických norem i za event. vzniklé škody na majetku a zařízení nájemce.
- Výstaviště doporučuje všem podnájemcům, aby jídlo a nápoje byly podávány pouze ve
 - Vratném omyvatelném nádobí (sklo, porcelán, kovové příbory)
 - Vratném plastovém nádobí (misky kelímky)

Navigace, reklama, branding

- Veškeré umístování navigačních systémů, bannerů, reklam apod. v areálu Výstaviště Praha je bez předchozího písemného souhlasu obchodního a marketingového oddělení Výstaviště Praha, a.s. zakázáno.
- Instalaci a deinstalaci bannerů zajišťuje na náklady podnájemce Výstaviště Praha a.s.
- Za stav navigačních systémů během akce je zodpovědný podnájemce, pokud tak není předem písemně sjednáno jinak. V případě nevyhovujícího vzhledu navigace je Výstaviště Praha a.s. oprávněno navigační systém na náklady podnájemce deinstalovat. Za řádnou deinstalaci navigačních systémů po skončení akce je zodpovědný podnájemce.
- Výstaviště Praha a.s. si vyhrazuje právo likvidace všech reklamních poutačů, tiskovin apod. umístěných bez jeho vědomí v areálu Výstaviště Praha na náklady podnájemce.
- V budovách je možné využít rámečků na reklamy, případně navigační stojany, které jsou v k pronajmutí od Výstaviště Praha a.s.

Parkování

- Parkování je možné pouze na parkovacích místech k tomu určených a na místech vyznačených mapkou, kterou každý podnájemce dostane minimálně 7 dní před akcí od produkce Výstaviště Praha. Tato parkovací místa mohou být omezena vzhledem k ostatním akcím probíhajícím v areálu Výstaviště Praha – dle předchozí domluvy s odpovědným produkčním Výstaviště Praha, a.s.
- V době akce je zákaz parkování v blízkosti Křížkových pavilonů.
- Je přísný zákaz vjezdu a parkování na jakýchkoli zatravněných plochách.
- Je přísný zákaz parkování mimo vyznačená parkovací stání uvnitř areálu Výstaviště

Personál podnájemce

- Veškerý personál patřící k podnájemci a jeho dodavatelům musí dodržovat pokyny produkce Výstaviště Praha, a.s.
- Veškerý personál podnájemce a jeho dodavatelů musí být viditelně označen a pouze s tímto označením bude do podnájatých prostor vpouštěn pořadatelskou službou Výstaviště Praha a.s.

Návoz do pavilonů

- Klíče od jednotlivých kanceláří, případně pavilonů, přebírá od produkce Výstaviště Praha, a.s. za podnájemce jedna oprávněná osoba, která je také zodpovědná za jejich vrácení, nejpozději při zpětném předání prostor.
- Otevírat návozová vrata a vchodové dveře do objektů smí pouze produkční Výstaviště Praha, a.s., asistent produkce Výstaviště Praha, a.s./správce objektu, nebo jimi proškolená osoba pořadatele nebo požárního dozoru.
- Parkování před vstupy do pavilonů a v návozových vratech je povoleno pouze po dobu nezbytně nutnou pro vykládku/nakládku. Pořadatelská služba Výstaviště Praha a.s. je oprávněna korigovat návoz do pavilonů.
- **JE ZAKÁZÁNO VJÍŽDĚT VOZIDLY DO PAVILONŮ.** Výjimkou jsou výstavní exponáty – na předchozí povolení produkce Výstaviště Praha a.s.

Chování ve vnitřních prostorech

- Podnájemce či jeho dodavatel je povinen neprodleně nahlásit jakékoli škody a vady na podnájatých prostorech, které nalezne, a které nejsou způsobeny jeho jednáním. Takovéto vady budou dodatečně zaneseny do obou kopií předávacího protokolu. V případě bezprostředního nenahlášení takovýchto skutečností bude Výstaviště Praha, a.s. postupovat tak, jako by je podnájemce způsobil sám.
- Podnájemce či jeho dodavatel je povinen neprodleně nahlásit odpovědnému produkčnímu Výstaviště Praha, a.s. jakékoli škody, které sám způsobil.
- Je zakázáno opírat cokoli o vnější i vnitřní stěny, sloupy, schody, zábradlí atd.
- Je zakázáno lepit cokoli na zdi, lampy, zábradlí, skla atd.
- Je zakázáno vrtat, přibíjet, sponkovat do zdí, podlah, zábradlí, zárubní, dveří atd.
- Je zakázáno vrtat, řezat, barvit cokoli ve vnitřních prostorech.
- Je zakázáno odstraňovat koberce, které jsou umístěny v jednotlivých prostorách.
- Podnájemce je povinen respektovat bezpečnostní odstupy od zdí a nouzových východů tak, jak jsou zakresleny v rastrech prostorů ve smlouvě.
- Veškerá technika, stánky, přepravky, boxy, stoly a další inventář (který nemá polyuretanová kolečka), musí být podložena minimálně kobercem.

- Veškeré vozíky používané v interiérech musí mít polyuretanová a nebarvicí kolečka.
- Stoly, židle, pohovky a ostatní mobiliář musí mít nohy s plastovými nebo gumovými krytkami, nebo musí být podlepená filci.
- Oboustranná lepenka, kterou se lepí koberce k podlahám, musí být zároveň podlepena lepenkou papírovou.
- V případě, že je nutné přejíždět technické kanálky, je povinnost podnájemce si přes ně položit přechodovou desku.
- Pokud je exponátem jakékoli motorové vozidlo, musí v něm být jen nezbytné množství provozních kapalin.
- Je zakázána manipulace s paravany/zástěnami ve foyer Průmyslového paláce. Jakékoli zašpinění, potrhání bude účtována částka na pořízení nové části paravanu.
- Je přísný zákaz umístování plynových bomb do budov.
- Do budov je přísný zákaz vstupu se zvířaty, vyjma vodících a asistenčních psů.

Exponáty

- Za vystavené exponáty si každý vystavovatel/podnájemce ručí sám a je zároveň zodpovědný za dodržování bezpečnostních pravidel. Proti případnému poškození návštěvníky akce musí vystavovatel/ podnájemce exponát zabezpečit sám a na své náklady.

Hudební akce

- Veškerá hudební produkce, případně jiná produkce, která by mohla rušit noční klid, musí skončit nejpozději ve 22:00 hod.
- Hudební produkce v pavilonech musí skončit nejpozději v 6:00.
- Výstaviště Praha, a.s. má právo kdykoli nechat podnájemce upravit hlasitost produkce, pokud bude vyhodnocena jako příliš hlasitá.

PROVOZ MOTOROVÝCH VOZIDEL PO AREÁLU VÝSTAVIŠTĚ

- Pohyb motorových (i jiných vozidel) je povolen jen na určených zpevněných komunikacích – viz mapka, kterou každý podnájemce dostane minimálně 7 dní před akcí od produkce Výstaviště Praha.
- Maximální povolená rychlost po všech komunikacích v areálu Výstaviště Praha je 30 km/hod. To platí i pro testovací jízdy vystavených motorových vozidel.
- Podnájemce je povinen mít trasu testovacích jízd vystavených motorových vozidel potvrzenou od zástupce Výstaviště Praha, a.s.
- Zákaz provozu aut/motorek/čtyřkolek aj. po trávníku.
- Zákaz provozu aut/motorek/čtyřkolek atd. po mozaice před Průmyslovým palácem.

Venkovní prostory

- Mozaika před Průmyslovým palácem
 - Zákaz kotvení v mozaice
 - Zákaz barvení mozaiky
 - Zákaz demontáže částí mozaiky
- Zákaz kotvení do země – potřeba používat závaží k tomu určená.
- Zákaz vstupu/vjezdu na prostory, které k tomu nejsou určeny (bikepark, dětská hřiště, fontány, jezírka apod.).

- Jakékoli oplocení prostoru musí být na více místech snadno demontovatelné, kvůli evakuaci a případnému zásahu složek IZS. Oplocení musí být písemně schváleno produkčním Výstaviště Praha.

Střechy Křížíkových pavilonů

- Střechy jsou pouze pochozí.
- Je přísný zákaz vjezdu vozidel na střechy. V případě porušení může být podnájemci účtováno poškození jak povrchu střechy, tak jakékoli závady na hydroizolaci, tepelné izolaci a elektrorozvodech, které z takového porušení, byť nepřímo, vyplývají.

Odpad

- Do odpadů nepatří a je zákonem zakázáno do ní vypouštět (vč. záchodové mísy nebo výlevky) biologický odpad (zbytky jídel, jakékoli potraviny v pevném skupenství, tuky, fritovací oleje), veškeré hygienické potřeby, chemikálie a jiné nebezpečné látky, léky apod.

Výjimky

- Žádost o výjimku z některého z výše uvedených pokynů je možné vznést nejpozději 14 dní před akcí v písemné formě. Rozsah výjimky se bude odvíjet od písemného povolení Výstaviště Praha, a.s.

Smlouva Na Výstavišti

Příloha č. 5 Vzor Provozní dohody

Provozní dohoda Na Výstavišti

Provozní dohoda na akci

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

místo (číslo)

Provozní dohoda je uzavřena na základě Podnájemní smlouvy ev. č. XXXXXXXX

Tato provozní dohoda je ve smyslu platných ustanovení Podnájemní smlouvy jejím oboustranně schváleným závazným upřesněním. Závazky z ní vyplývající jsou rovnocenné závazkům z Podnájemní smlouvy.

Podnájemce:

XXXXXXX.

IČO: XXXXXXXX

Nájemce:

Výstaviště Praha, a.s.

I. Základní ustanovení

1. Veškeré práce a služby podnájemce objednává výhradně u pověřeného pracovníka nájemce a to vždy v rámci této Provozní dohody event. dodatečnými písemnými doobjednávkami. Pouze pověřený pracovník nájemce předává objednávky subdodavatelům nájemce, pokud není stranami výslovně písemně předem dohodnuto jinak.
2. Provádění těchto prací a služeb zajišťují nájemce a jeho subdodavatelé.
3. Veškeré níže rozepsané služby jdou k tíži podnájemce. Podnájemce je uhradí na základě faktur nájemce.
4. Podnájemce v termínech dle této Provozní dohody předloží všechny potřebné dokumenty a podklady.

II. Základní informace, časový harmonogram, prostory a plochy

Pověřený pracovník nájemce: xxxxxxxx tel.: + xxxxxxxx
Pověřený pracovník podnájemce: xxxxxxxx tel.: + xxxxxxxx
xxxxxxx tel.: + xxxxxxxx

Pronajaté plochy a prostory: xxxxxxxx

Časový harmonogram:

	Od	Do	Poznámka
Montáž			
Akce			
Montáž			
Akce			
Demontáž			

V případě úpravy uvedeného časového rozvrhu bude přizpůsobena pracovní doba provozních služeb. Podnájemce je povinen oznámit změny vždy nejpozději do 12.00 hod., pokud není dohodnuto jinak.

Termín předání prostor do užívání podnájemci: xx. xx. xxxxx v xx:xx hod.
Termín zpětného převzetí prostor: xx. xx. xxxxx v xx:xx hod.

III. Služby

1. Plány PROSTOR A PLOCH

PLÁNY PROSTOR A PLOCH – plány rozmístění expozic, mobiliáře a dalšího vybavení budou předány ke schválení nejpozději před zahájením montáže, ke dni: xx. xx. xxxxx

PLÁN PŘÍPOJEK VODY, ODPADU A ELEKTROPŘÍPOJEK – s přesným rozpisem počtů připojení a výší KW bude předán před zahájením montáže ke dni: xx. xx. xxxxx

2. DODÁVKA VODY, ELEKTRICKÉ ENERGIE, TEPLA, ROZVODY

ROZVODY VODY A ODPADU zajistí nájemce na náklady podnájemce.

VLASTNÍ NAPOJENÍ HLAVNÍCH PŘÍVODŮ DO ROZVODNÉ SÍTĚ zajistí nájemce.

JEDNOTLIVÉ ELEKTROPŘÍPOJKY zajistí nájemce na náklady podnájemce.

ELEKTROROZVODY na jednotlivých expozicích zajistí podnájemce.

Služba elektro je k dosažení na tel.: 770 183 899

REVIZNÍ ZPRÁVU jednotlivých expozic podnájemce objednává u nájemce.

REVIZNÍ ZPRÁVU HLAVNÍCH ELEKTROPŘÍVODŮ zajistí nájemce.

Dodávku TEPLA zajišťuje nájemce na náklady podnájemce. Vytápění bude prováděno na základě dohody podnájemce s pověřeným pracovníkem nájemce s ohledem na venkovní klimatické podmínky. Před zahájením a po skončení akce bude proveden odečet měřidel.

	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx
Elektrikář	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx
Instalatér	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx
Topenář	xx:xx									xx:xx

3. POŘADATELÉ

Podnájemce zajistí vlastní.

	osob y	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	Poznámka	
Místo		xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	
Místo		xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	
Místo		xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	
Místo		xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	

Během doby, kdy jsou pavilony otevřeny, musí být z bezpečnostních důvodů všechny nouzové východy otevřeny.

4. POŽÁRNÍ OCHRANA, HASIČSKÉ HLÍDKY

Podnájemce zajistí vlastní.

	osob y	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	Poznámka	
Místo		xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	
Místo		xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	
Místo		xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	
Místo		xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	

Podnájemce je povinen se řídit Nařízením č. 15/2003 Sb. hl. m. Prahy.

PLÁN PROSTOR nebo RASTR VÝSTAVNÍCH PLOCH nebo zohledňující požární a bezpečnostní předpisy předložil podnájemce ke schválení xx. xx. xxxxx

5. OSTRAHA

Po uzamčení pavilonů požární hlídka přebírá odpovědnost i za ostrahu.

6. SPRÁVA AREÁLU

K dispozici po dobu služby správy areálu 8:00-19:00

	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	Poznámka
Asistent produkce	xx:x x	xx:x x	xx:x x	xx:x x	xx:x x	xx:x x	

7. PARKOVÁNÍ A VJEZD DO AREÁLU

PARKOVACÍ KARTY A VJEZDOVÁ POVOLENÍ – xxxxxxxxxxxxxxxx

PARKOVIŠTĚ – u bazénu, zákaz parkování na k tomu neurčených plochách uvnitř areálu

VJEZD DO AREÁLU – pouze na vjezdová povolení

8. OŠETŘOVNA

Datum	Čas	
xx. xx. xxxx	xx:xx	xx:xx
xx. xx. xxxx	xx:xx	xx:xx
xx. xx. xxxx	xx:xx	xx:xx
xx. xx. xxxx	xx:xx	xx:xx

9. POKLADNA

Podnájemce zajistí vlastní

10. ŠATNA

Podnájemce nepožaduje

	Počet osob	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	Poznámka
Šatna PK		xx:xx xx:xx	xx:xx xx:xx	xx:xx xx:xx	xx:xx xx:xx	xx:xx xx:xx	
Šatna LK		xx:xx xx:xx	xx:xx xx:xx	xx:xx xx:xx	xx:xx xx:xx	xx:xx xx:xx	

11. ÚKLID VÝSTAVNÍCH PROSTOR

	Typ úklidu	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	Poznámka
Místo	generální	xx:x x	xx:x x				
Místo	průběžný	xx:x x	xx:x x	xx:x x	xx:x x	xx:x x	
Místo	průběžný	xx:x x	xx:x x	xx:x x	xx:x x	xx:x x	
Místo	generální					xx:x x	

12. ODVOZ ODPADU

kontejner 8 m³ - x ks k návozmým vratům

kontejner 1100 l – x ks k

13. PROVOZ WC

Podnájemce zajistí vlastní

Typ úklidu	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	xx. xx. xxxx	Poznámka					
Služba WC	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	
Služba WC	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	xx:xx	

14. ZAPOJENÍ TELEFONU, INTERNETU

Podnájemce zajistí vlastní

1 ks internet – sdílený, neveřejná IP adresa / 1 ks internet – nesdílený, veřejná IP adresa

15. DALŠÍ SLUŽBY

IV. Závěr

Tato Provozní dohoda je vyhotovena ve 2 výtiscích, z nichž 1 si ponechá podnájemce a 1 obdrží nájemce. Změny a dohody lze provést pouze písemnou formou, podepsanou oběma stranami.

Dohoda je platná a účinná dnem podpisu oběma stranami.

Přílohy:

Příloha 1 – plánec prostorů podnájmu s příjezdovými cestami a parkovacími místy.

V Praze dne:

V Praze dne:

Za nájemce:

Za podnájemce:

Výstaviště Praha, a.s.

XXXXXXXXXXXXXX

.....
Tomáš Hübl
předseda představenstva

.....
XXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

.....
Ing. Jan Stanko
člen představenstva